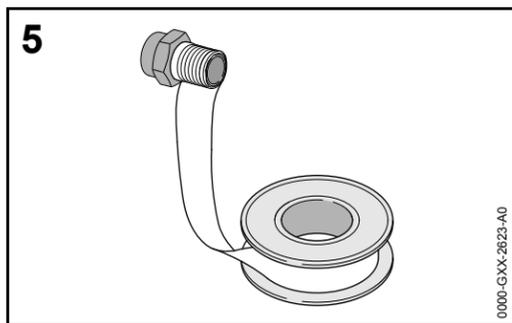
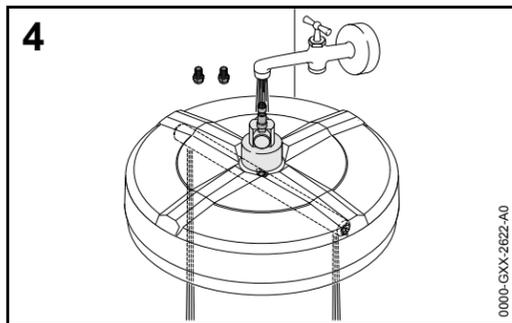
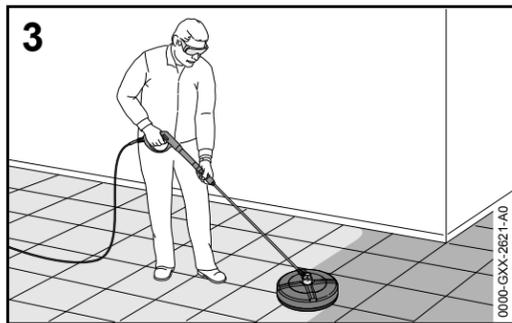
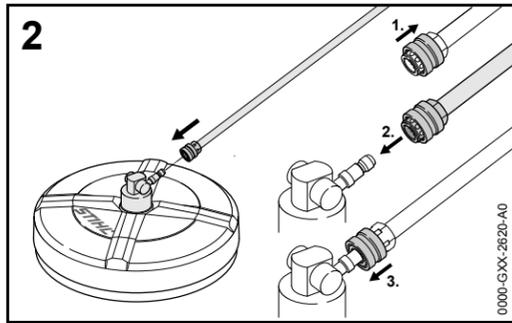
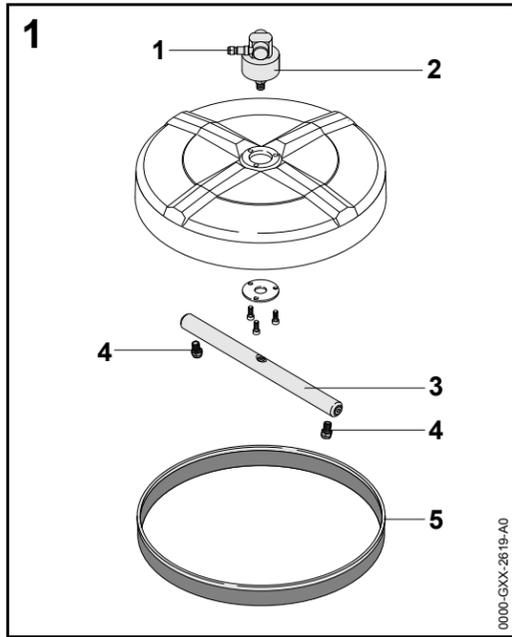


Rotary surface cleaner

Nettoyeur de surfaces rotatif

4900 500 3907



## 1 Main Parts

### Illustration 1

- 1) Coupling
- 2) Rotor Head: 4791 502 6600
- 3) Rotor: 4791 502 5900
- 4) Nozzle: 4791 502 1000
- 5) Bristle ring: 4791 504 0500

## 2 Introduction

### SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Because the rotary surface cleaner sprays a powerful, rotating water jet, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



It is important that the operator read, fully understand and observe the safety precautions and warnings in these instructions and the instruction manual for the pressure washer. Read both documents before use and periodically thereafter. Careless or improper use may cause serious or fatal injury. Never loan your rotary surface cleaner without the instructions.

## 3 Safety Precautions

### 3.1 Warnings and Instructions

#### ▲ WARNING

- To reduce the risk of eye injury, always wear goggles that are impact-rated and marked as complying with CSA Z94. Wearers of prescription (Rx) eyewear should wear goggles that can be worn over prescription lenses without disrupting either the prescription eyewear or the proper fit of the goggles.
- Keep bystanders, especially children, and animals out of the work area. Never leave the pressure washer unattended while running.
- Never allow minors to operate the pressure washer or rotary surface cleaner.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Special care must be taken in slippery conditions. Never operate the rotary surface cleaner while standing on a ladder or other insecure support.
- To reduce the risk of severe laceration and other personal injury from fluid injection, shut off the pressure washer, relieve system pressure and lock the spray gun trigger before changing any spray nozzle or accessory, including the rotary surface cleaner.
- To reduce the risk of laceration and injection of fluids below the skin, never direct spray jet towards self, other persons or animals. Keep hands, feet and other parts of your body clear of the spray nozzles during operation. Never reach under the spray cover when the pressure washer is on. If an accident does occur and the spray appears to have penetrated the skin, seek emergency medical care. Do not treat as a simple cut.
- The powerful water jet from the rotary surface cleaner causes reactive forces in a direction opposite to the direction of spray (kickback). Hold the spray gun and lance firmly while you are working to reduce the risk of personal injury from loss of control.
- To help control the powerful spray jet, always work with enough downward pressure to keep the rotary cleaner close to the ground. Keep the spray nozzles pointed downward at the surface being cleaned.
- Never operate your rotary surface cleaner if it is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, or not completely and securely assembled. Before starting work, ensure that hoses, fittings and couplings are properly installed and secure and that all components are in good working order. Never exceed the maximum operating pressure or temperature.
- If you experience unusual vibration in the rotary surface cleaner during operation, shut off the pressure washer immediately and have the accessory inspected by an authorized STIHL servicing dealer before further use.
- To reduce the risk of loss of control and personal injury, never operate the pressure washer with the spray gun trigger wired in the open position. Never modify the pressure washer controls or the rotary surface cleaner in any way.
- STIHL pressure washers and the rotary surface cleaner are designed for use with water alone or with a detergent specifically designed and approved for use with pressure washers. Follow the detergent manufacturer's instructions for proper preparation and dilution, as well as safe use and disposal.
- To reduce the risk of fire/explosion resulting in serious injury or property damage, never spray flammable liquids. Never spray fluids that contain solvents or undiluted acids (e.g., gasoline, heating oil, paint thinner or acetone). The spray is highly combustible, explosive and poisonous.

### NOTICE

To reduce the risk of property damage, begin work on a lower pressure setting and increase pressure as necessary. Keep the rotary surface cleaner in motion during work and take care not to damage the surface being cleaned.

## 4 Intended Use

The rotary surface cleaner is designed to clean flat exterior surfaces, including driveways and sidewalks. It is designed for use only with a cold water pressure washer.

## 5 Connection to the Spray Lance

### Illustration 2

- ▶ Shut off the pressure washer and squeeze the spray gun trigger to relieve system pressure.
- ▶ Lock the spray gun trigger.
- ▶ Pull back the coupling sleeve (1) on the spray lance as far as it will go and hold it there.
- ▶ Push the spray lance onto the rotary surface cleaner coupling (2) and push the coupling sleeve forward as far as it will go (3).
- ▶ Pull the spray lance and confirm that it is attached securely.

## 6 Operation

### Illustration 3

Keep the rotary surface cleaner in motion whenever the spray gun trigger is activated.

- ▶ Walk behind the rotary surface cleaner while cleaning.
- ▶ Slow down if cleaning is uneven or if spraying results in striped surfaces.

If small stones or debris accumulate under the spray cover, tip the unit away from the operator, bystanders, animals and all other objects up to 45°. Smaller stones and foreign material should be expelled from the spray cover.

## 7 Maintenance and Care

### 7.1 Maintenance and Care

Protect the unit from frost and freezing conditions. Drain water from the rotary surface cleaner in cold temperatures.

Ensure that bristles are not bent or deformed during storage.

### 7.2 Cleaning the Spray Nozzles

Nozzle orifices are extremely small and may become clogged with foreign material, such as dirt. Clean the nozzles immediately if they become partially clogged or the spray pattern may become distorted.

- ▶ Shut off the pressure washer and squeeze the spray gun trigger to relieve system pressure.
- ▶ Lock the spray gun trigger.
- ▶ Disconnect the spray lance from the rotary surface cleaner.
- ▶ Use a 9/16" wrench to remove the nozzles.
- ▶ Flush the coupling with water to loosen particles and remove any obstructions from the nozzles (Illustration 4).
- ▶ Re-attach the nozzles to the rotor using thread seal (plumber's tape) to prevent leaks (Illustration 5).
- ▶ Align the slots of the nozzles with the rotor (Illustration 6).
- ▶ Test the function of the rotary surface cleaner, keeping hands and feet and other parts of your body away from the water jets.

### 7.3 Replacing the Rotor

- ▶ Use a 9/16" wrench to block the rotor head (Illustration 7).
- ▶ Turn the rotor counterclockwise and remove it from the rotor head.
- ▶ Mount the new rotor to the rotor head. Use thread seal (plumber's tape) to prevent leaks (Illustration 8).
- ▶ Ensure that the rotor is functioning properly before starting work.

## 8 Specifications

- Minimum Water throughput: 2.3 GPM
- Maximum Pressure: 4200 PSI
- Optimum Performance: 2100 PSI to 3800 PSI
- Maximum Water temperature: 125 °F (52 °C)

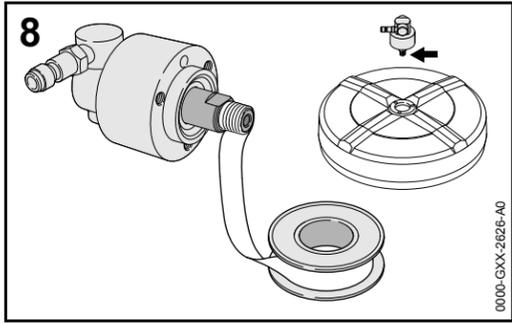
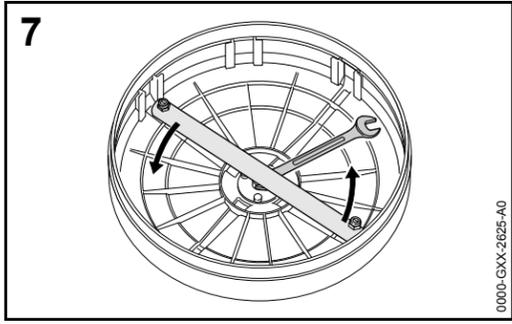
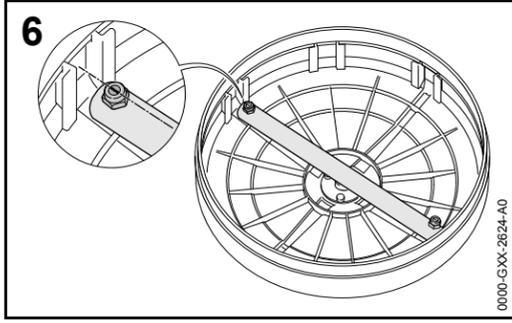
Never exceed the maximum operating pressure or temperature.

## 9 Disposal

Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.

STIHL products must not be thrown in the household trash or disposed of except as outlined in these instructions. Take the product, accessories and packaging to an approved disposal site for environmentally friendly recycling.

Contact your STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.



## 1 Principales pièces

Figure 1

- 1) Coupleur
- 2) Tête de rotor : 4791 500 4900
- 3) Rotor : 4791 502 5900
- 4) Buse : 4791 502 1000
- 5) Couronne de soies : 4791 504 0500

## 2 Préface

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !



Du fait que le nettoyeur de surfaces rotatif pulvérise un puissant jet d'eau en rotation, des précautions particulières doivent être observées pour réduire le risque de blessures.



Il est important que l'opérateur lise, comprenne parfaitement et observe les consignes de sécurité et les avertissements figurant dans ces instructions ainsi que dans le manuel du nettoyeur à pression. Lisez les deux documents avant l'utilisation et consultez-les ensuite régulièrement. Une utilisation imprudente ou inadaptée peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Ne prêtez jamais votre nettoyeur de surfaces rotatif sans les instructions.

## 3 Consignes de sécurité

### 3.1 Avertissements et instructions

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure aux yeux, toujours porter des lunettes à l'épreuve des chocs et conformes à la norme CSA Z94. Il convient que les porteurs de verres correcteurs (Rx) portent des lunettes protectrices pouvant être portées par-dessus les verres correcteurs sans perturber la correction prescrite ni l'ajustement des lunettes protectrices.
- Gardez les spectateurs, notamment les enfants et les animaux, hors de la zone de travail. Ne laissez jamais le nettoyeur à pression sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
- Ne laissez jamais les mineurs utiliser le nettoyeur à pression ou le nettoyeur de surfaces rotatif.

- Ne vous penchez pas trop. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment. Il faut être particulièrement prudent sur un sol glissant. N'utilisez jamais le nettoyeur de surfaces rotatif en vous tenant sur une échelle ou sur tout autre support instable.

- Pour réduire le risque de sévères lacérations et d'autres blessures provoquées par l'injection de liquide, arrêtez le nettoyeur à pression, dépressurisez le système et verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant de changer de buse ou d'accessoire, y compris le nettoyeur de surfaces rotatif.

- Pour réduire le risque de lacérations et d'injection de liquides sous la peau, n'orientez jamais le jet vers vous-même, vers d'autres personnes ou des animaux. Gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps à distance des buses de pulvérisation pendant le fonctionnement. N'intervenez jamais sous le cache de pulvérisation lorsque le nettoyeur à pression est en marche. Consultez immédiatement un médecin si le jet semble avoir pénétré sous la peau suite à un accident. Ne le considérez pas comme une simple coupure.

- Le puissant jet d'eau en provenance du nettoyeur de surfaces rotatif produit des forces réactives dans une direction opposée au sens de la pulvérisation (rebound). Maintenez fermement le pistolet de pulvérisation et la lance pendant le travail afin de réduire le risque de blessure pouvant résulter d'une perte de contrôle.

- Pour garder la maîtrise du puissant jet, travaillez toujours avec une pression vers le bas suffisante pour maintenir le nettoyeur rotatif proche du sol. Gardez les buses de pulvérisation dirigées vers le bas au niveau de la surface en cours de nettoyage.

- N'utilisez jamais votre nettoyeur de surfaces rotatif s'il est modifié, endommagé, mal réglé ou mal entretenu ou s'il n'est pas assemblé entièrement ou de manière sécurisée. Avant de commencer le travail, assurez-vous que les tuyaux, les raccords et les coupleurs sont bien en place et bien fixés et que tous les composants sont en bon état de fonctionnement. N'excédez jamais la pression ou la température de fonctionnement maximale.

- Si vous ressentez des vibrations inhabituelles dans le nettoyeur de surfaces rotatifs pendant le fonctionnement, éteignez immédiatement le nettoyeur à pression et faites examiner l'accessoire par un distributeur agréé STIHL avant de le réutiliser.

- Pour réduire tout risque de perte de contrôle et de blessure, n'utilisez jamais le nettoyeur à pression avec la gâchette du pistolet de pulvérisation câblée en position ouverte. N'apportez jamais une quelconque modification aux commandes du nettoyeur à pression ou au nettoyeur de surfaces rotatif.

- Les nettoyeurs à pression et le nettoyeur de surfaces rotatif STIHL sont conçus pour être utilisés uniquement avec de l'eau ou avec un détergent conçu spécifiquement et homologué pour une utilisation avec les nettoyeurs à pression. Observez les instructions du fabricant du détergent pour une préparation et une dilution correctes et aussi pour une utilisation et une élimination en toute sécurité.

- Pour réduire les risques d'incendie/d'explosion pouvant entraîner des blessures graves ou de sérieux dommages, ne pulvérisez jamais de liquides inflammables. N'aspirez jamais de liquides contenant des solvants ou des acides non dilués (par exemple essence, mazout, diluant pour peinture ou acétone). Le brouillard pulvérisé est hautement inflammable, explosible et toxique.

### AVIS

Pour réduire tout risque de dommages matériels, commencez par travailler avec une pression réduite et augmentez-la en fonction du besoin. Gardez le nettoyeur de surfaces rotatif en mouvement pendant le travail et veillez à ne pas endommager la surface nettoyée.

## 4 Utilisation prévue

Le nettoyeur de surfaces rotatif est conçu pour le nettoyage des surfaces extérieures planes, y compris les voies d'accès et les trottoirs. Il est conçu pour être utilisé uniquement avec un nettoyeur à pression à eau froide.

## 5 Raccordement à la lance de pulvérisation

Figure 2

- ▶ Arrêtez le nettoyeur à pression et enfoncez la gâchette du pistolet pour évacuer la pression dans le système.
- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet.
- ▶ Tirez le manchon d'accouplement (1) sur la lance de pulvérisation aussi loin que possible vers l'arrière et retenez-la dans cette position.
- ▶ Poussez la lance sur le coupleur (2) du nettoyeur de surfaces rotatif, puis poussez le manchon d'accouplement vers l'avant aussi loin que possible (3).
- ▶ Tirez sur la lance pour vérifier qu'elle est solidement fixée.

## 6 Utilisation

Figure 3

Gardez le nettoyeur de surfaces rotatif en mouvement dès que la gâchette du pistolet de pulvérisation est actionnée.

- ▶ Marchez derrière le nettoyeur de surfaces rotatif pendant le nettoyage.
- ▶ Ralentissez si le nettoyage est irrégulier ou si la pulvérisation produit des surfaces rayées.

Si de petits cailloux ou des débris s'accumulent sous le cache de pulvérisation, inclinez l'accessoire d'un maximum de 45° à l'opposé de l'opérateur, des spectateurs, des animaux et de tous les autres objets. Les petits cailloux et les corps étrangers devraient être expulsés du cache de pulvérisation.

## 7 Instructions pour la maintenance et l'entretien

### 7.1 Maintenance et entretien

Protégez l'accessoire contre le gel et les conditions hivernales. Par temps froid, purgez l'eau du nettoyeur de surfaces rotatif.

Veillez à ce que les soies ne sont pas pliées ni déformées pendant le stockage.

### 7.2 Nettoyage des buses de pulvérisation

Les orifices de la buse sont extrêmement petits et peuvent être bouchés par des corps étrangers tels que les saletés. Nettoyez immédiatement les buses si elles sont partiellement obstruées ou si le jet est en partie déformé.

- ▶ Arrêtez le nettoyeur à pression et enfoncez la gâchette du pistolet pour évacuer la pression dans le système.
- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet.
- ▶ Débranchez la lance du nettoyeur de surfaces rotatif.
- ▶ Utilisez une clé de 9/16" pour retirer les buses.
- ▶ Rincez le coupleur à l'eau pour détacher les particules et éliminer d'éventuelles obstructions des buses (Figure 4).
- ▶ Remontez les buses sur le rotor en utilisant un joint à filets (ruban en téflon) pour éviter les fuites (Figure 5).
- ▶ Alignez les fentes sur les buses avec le rotor (Figure 6).
- ▶ Testez le fonctionnement du nettoyeur de surfaces rotatif en tenant les mains, les pieds et les autres parties du corps éloignés des jets d'eau.

### 7.3 Remplacement du rotor

- ▶ Utilisez une clé de 9/16" pour bloquer la tête du rotor (Figure 7).
- ▶ Faites tourner le rotor en sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de la tête du rotor.
- ▶ Montez le rotor neuf sur la tête du rotor. Utilisez un joint à filets (ruban en téflon) pour éviter les fuites (Figure 8).
- ▶ Assurez-vous que le rotor fonctionne bien avant de commencer le travail.

## 8 Spécifications

- Débit d'eau minimum : 2,3 GPM
- Pression maximale : 4200 PSI
- Performances optimales : 2100 PSI à 3800 PSI
- Température d'eau maximale : 125 °F (52 °C)

N'excédez jamais la pression ou la température de fonctionnement maximale.

## 9 Élimination

Respectez toutes les réglementations fédérales, provinciales et locales en matière de mise au rebut.

Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ou mis au rebut différemment des indications figurant dans les présentes instructions. Amenez le produit, les accessoires et l'emballage à un centre d'élimination approuvé pour le recyclage respectueux de l'environnement.

Contactez votre détaillant STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination des déchets.